



**VOTRE PARTENAIRE ET CONSEILLER PRIVILÉGIÉ
POUR TOUTES VOS TRADUCTIONS
PROFESSIONNELLES**



Nos chefs de projets et traducteurs confirmés vous accompagnent efficacement dans votre conquête de nouveaux marchés à l'international.



NOUS GARANTISSONS :

Une offre de services **sur mesure**, du conseil à la réalisation et au suivi de vos projets en passant par la gestion multilingue.

La traduction dans les règles de l'art et dans plus de **60 combinaisons de langues** de l'ensemble de votre documentation par des traducteurs diplômés travaillant exclusivement vers leur **langue maternelle**.

Des prestations de **haute qualité** dans le strict respect de vos délais.

Des équipes en phase avec **votre domaine d'expertise**.

Une parfaite **adaptation** de vos messages et supports de communication aux spécificités des marchés visés et au public ciblé.

La **localisation** de vos applications pour smartphones ou tablettes et de l'interface utilisateur de vos machines, logiciels et systèmes numériques de contrôle-commande.

Une assurance qualité présente à toutes les étapes de vos projets par le biais, notamment, d'un **double contrôle**.

Une **cohérence terminologique** et stylistique d'un support et d'un projet à l'autre grâce à l'utilisation de mémoires de traduction et de systèmes CMS.

PROCESSUS



**RÉCEPTION DU
PROJET**



**ÉTUDE DU
PROJET**



**TRADUCTION ET
CONTRÔLE**



**VALIDATION DU
CLIENT**



Vous trouverez de plus amples informations sur nos services et sur les autres prestations que nous proposons – interprétation, relecture de documents rédigés en anglais... – sur notre site : www.id2m.fr
id2m – 1 rue Gambetta – F-35000 Rennes – Tél. : + 33 (0)2 99 79 82 00 – E-mail : contact@id2m.fr



UN SAVOIR-FAIRE DANS UNE MULTITUDE DE DOMAINES :

Construction de machines et d'équipements
Industrie automobile
Technique des engins de génie civil et machines agricoles
Automatisation et robotique
Technologie et recherche médicale
Industrie chimique
Bio- et nanotechnologies
Énergétique et énergies renouvelables
Écologie et préservation des ressources
Finance et droit
Industrie de produits de luxe
Technologie de l'information/numérique
Agroalimentaire
Alimentation animale
Logistique et transport
Publicité et marketing
Tourisme...

UNE EXPERTISE TOUS SUPPORTS CONFONDUS :

Manuels
Notices d'utilisation
Plans
Catalogues
Cahiers des charges
Contenu Web et e-learning
Brochures marketing
Rapports annuels
Journaux internes d'entreprises
Communiqués de presse
Monographies
Beaux livres
Newsletters...

DES COMPÉTENCES APPLIQUÉES DANS LE FORMAT SOUHAITÉ :

Microsoft Office Suite
Adobe FrameMaker
Adobe InDesign
Adobe Illustrator
Microsoft Publisher
AutoCAD
HTML, SGML, XML, DITA
Systèmes CMS dédiés...

En 20 ans d'existence, id2m a gagné la confiance de grands groupes, de PME/PMI, de centres de recherche et d'institutions du monde entier, parmi lesquels :

HITACHI **ABB**

